

KIRISHIMA BUKATSU YAMERU TTE YO

"Kirishima Said He's Going to Quit Club"

ORIGINAL WORK: RYOU ASAI

ARTISTS: MIKA YAMAMORI
MIYOSHI TOUMORI
KANA ANEMORI
ZAKURI SATOU
JULIA SAITOU

桐島、部活や

Kirishima
Said He's
Going to
Quit Club

めるってよ

CONTENTS

本作は、小説・雑誌、放送のパーソナリティ「朝日ジャー」著「星亨社」のパーソナリティと漫画家による作品です。キップ・ブレイク・レイ、校舎は、映画「朝日」の、放送のパーソナリティ、それぞれにデザインしています。

RYOU AISAI

本作は、やがて5つの言語を、5人の漫画家がそれぞれの感性で表現したオムニ・ブックスとなっております。
小説家陣はぜひお目にたくしておきますので、期待を込めて読んで下さい。お楽しみください。





Chapter 1 Hiroki Kikuchi

MIKA YAMAMORI



Mika Yamamori

Born 10/11 **Blood Type** A **Birthplace** Ishikawa Prefecture

PUBLISHED COMICS

- シュガーズ 全6巻
■Non stop days〜シンデレラガール彼女本気物語〜
■MARGARET BEST SELECTION/
FIRST LOVE,KISS,XXX
■MARGARET BEST SELECTION/
NOT FRIEND,BUT...
■ひろみかたの道草 ①〜③ (山下結子)



最新MC「ひるなかの流星」好評発売中
マージレット本までお進め中!!

○キャラクターデザインで一躍人気をつけたこと

物事は思ったほど進まないけど、ハッチャク進めてもいい感じにしました。もう一回にチャレンジしてみたいと思うな。

○映画化するにあたって楽しかったこと・大変だったこと

本編では書かれていないキャラ達のセリフを想像し書き加えているのが
大塚さんの、アホ、無邪気にワクワクした姿！

WILLIAMS is currently
the Chinese director
McGraw-Hill's you
want as the translator.
The rest of the author's
team has been selected.



*The future is persistently
spreading outwards.*



HIROKIIIIIIII!













SERIOUSLY?

HUH?



HUH

!?

I LEFT
W/ MY
BICYCLE

BY THE WAY,
YA DON'T
BRUATA
KOREYAP

YEAH



FINE, BUT
YOU'RE
RIDING.
LET'S GO.



WELL YOUR
BAG LOOKED
BIG AND
HEAVY..

YOU DON'T
HAVE A
BASKET,
AND I'M
HERE AND
ALL..





*Kirishima
said he's
quitting
the club.*



I DON'T
REALLY KNOW,
EITHER.

WELL,
DON'T YELL
ABOUT IT.

YOU DON'T
SEEM TO GET
ALONG WELL
WITH KORI-
SUKI AND
THE GUYS.



AH, IT'S
GONE.



WHY?

OOO



I
WANNA
HAVE
SEX
WITH
HER!

*I wonder
why.*

AHHH



ONCE!!

SHADDUP!

CONDOMS
ARE EXPEN-
SIIIIIVE!!



At 17,

we



HA
HA
HA
HA!



shouted
out, with
loud voices,
what we
thought of
that time;

put into
words,
without
change,
the things
we felt;

and, more
than feeling
embarrassed,
laughed and
enjoyed those
things.



Gifts Surprisingly

living our
lives with spirit,
somehow so
comfortably,

I get the
feeling that
it is something
we can only do
now.



Then it
just sorta
slipped
outta my
mouth.

"Gaiting"
suddenly
popped
into my
mind.

That's
what he
usually
meant
about it.

and that's
when he just
blurted it out.

*Kirishima
probably
thinks so,
too.*



SHAAA



YES. WE ARE RECRUITING.
THANKS FOR APPLYING AT [HTTP://WWW.RATTEIROSCANS.COM/FORUMS/](http://www.ratteirascans.com/forums/)
WE NEEDED YOU. WE WANTED YOU AND WE'RE GLAD YOU'RE HERE.



MIKA YAMAMORI

シュガース 全6巻

Non stop days

〜シンデレラガール 佐々木希物語〜

ひるなかの流星 ①〜③ (以下続刊)

MIYOSHI TOUMORI

トンガリ ルート

ハツカレ 全10巻

ハツカレ 全6巻 (集英社文庫コミック版)

悪魔とラブソング 全13巻

皇子がプリンス ①〜② (以下続刊)

ZAKURI SATO

MILK

otona ♥ pink 全2巻

おバカちゃん、恋語〇さ 全7巻

マイルノビッチ ①〜⑤ (以下続刊)

JULIA SAITOU

ハニー♥トラップ

(2012年7月号)

Margaret
マージレット

毎月5日・20日発売

最新情報はこちらから!

マーガレットHP

<http://margaret.shueisha.co.jp>

コミックスは毎月25日頃発売予定

桐島部活 やめるってよ

"Kirishima Said He's Going to Quit Club"

原作 朝井リョウ
漫画 やまもりユウ
キャラクターデザイン 桃森ミヨシ
編集 佐藤さくら
監修 斎藤ジュリア

AUTHOR: Ryou Asai
ARTISTS: Mika Yamamori
Miyoshi Toumori
Kana Anemori
Zakuri Sato
Julia Saitou

Mc
Margaret Comics
マーガレット
マージレット
COMICS

KIRISHIMA, BUKATSU YAMERU TTE YO

AUTHOR:
Ryou Asai

ARTISTS:
Mika
Yamamori
et al.

4801◆
集英社



9784088468013



1929979004002

ISBN978-4-08-846801-3

C9979 ¥4000

定価/本体400円+税

発行 43110-01



この世界のキップオン 前
編の、桐島部活を辞めた
と、おぼろげな記憶を
思い出して、同じ高
校に通う6人の生活に
巻き込まれていく。
そして、部活中の
出来事によって、オム
ニバス・スーパースター

収録作品

桐島、部活やめるってよ

第1巻/第2巻/第3巻/第4巻/第5巻/第6巻/第7巻/第8巻/第9巻/第10巻

第11巻/第12巻/第13巻/第14巻/第15巻/第16巻/第17巻/第18巻/第19巻/第20巻

MIKA YAMAMORI

本編と人物を描いてとても幸せに思います。
桐井先生、こんな素晴らしいお話を作り出して
下さってありがとうございます。

MIYOSHI TOUMORI

原作の面白さを表現できていたらいいな。
素敵な作品に参画させてもらえて光栄です。

KANA ANEMORI

コミックス化、実感湧きません。女の子って
愛おしいなと改めて思ってます。お話を
読んでます。

ZAKURI SATO

映画好きで多感な部活のお話に聞かれて
嬉しかったです。

JULIA SAITOU

作中一番好きな話を手付けられて幸運でした!
実基ちゃん、カワイイ! (´ω´)

撮影/白川海史 デザイン/後藤環恵



MARGARET COMICS

KIRISHIMA BUKATSU YAMERU TTE YO

"Kirishima Said He's Going to Quit Club"

ORIGINAL WORK: RYOU ASAI

ARTISTS: MIKA YAMAMORI
MIYOSHI TOUMORI
KANA ANEMORI
ZAKURI SATOU
JULIA SAITOU

MATTEIRU PRESENTS...

Kirishima Bukatsu Yameru tte yo!

SCANNER: Ren
TRANSLATOR: Nyrosm
CLEANER: Halkara
PROOF-TYPESETTER: CoubekKonsterHana
QUALITY CHECKER: helino

[HTTP://WWW.MATTEIRUSCANS.COM/TORUNB/](http://www.matteiruscans.com/torunb/)

OCTOBER 10TH!
2013 ANNIVERSARY
RELEASE PART 2

MATTERU PRESENTS...

KIRISHIMA BUKATSU YAMEKUTTE YO 2

STORY BY ASAI RYOU | ART BY MIYOSHI TOMORI

FEB.14

Happy
Valentines
Day!



SCREENED: Ren

EDITED: jecadnn

RENDERED: 43minutes

FORWARDED: CookieMonsterHana

MODERATED: AcceleorderAO

QUALITY CHECKED: Ren

<http://www.matteru-scans.com/forums/>



MIYOSHI TOUMORI

BORN 1980 BLOOD TYPE O BIRTHPLACE KANSAI

PREVIOUS PUBLICATIONS

- Tengari Root
- Hatsukare - All 10 Volumes
- Hatsukare - All 8 Volumes (Shounen Gendai Collection Edition)
- Akuma to Love Song - All 13 Volumes
- Margaret Best Selection /
Not friend, but...
- Ouji ka Prince - Volumes 1-3

Ouji ka Prince Vol. 8 (Final)
Comes out on 24 August!



○ THE THING I AM MOST CAREFUL ABOUT WHEN DESIGNING THE CHARACTER

AN OOBARI WITHOUT ANY HELP, JENSENBERG
A SHORT GUY BUT I WANTED THE MAINSTAY TO FEEL AS
IF IT WAS EFFORTLESS

○ THE FUN AND DIFFICULT THINGS THAT HAPPENED SINCE I STARTED DRAWING MANGA

HOPEFULLY THE PROPER FEELINGS WERE EXPRESSED IN
THE DRAWINGS, BUT DRAWING A VOLUME WAS ALSO DIFFICULT SINCE
I'D NEVER DRAWN ONE BEFORE. STILL, IT WAS REALLY FUN!

I drew this thinking that
it'd be good if
I could present
the original
work properly
in a refreshing
manner.

I stayed positive
while drawing
this all the way,
so I hope you'll
feel happy when
you look at
Fushake this
way.





Chapter 2 Fushiki Kouzumi

MIYOSHI TOUMORI

Whenever Kirishima appears in my memories,
it's an image of him from behind.



Kirishima always walked in front of me.
Now that Kirishima has disappeared, I have realized that.





CHE

ER

B

FUJISAKI!
I CAN'T
HEAR YOU!

CALM
DOWN!
WE'LL GET
THE NEXT
POINT!

WE'LL GET
THEM FROM
HERE ON!



IT WAS A FEINT...

My
body

HUSH

I've always
been able to
move a little
faster than
Kirishima.

won't
move.

Compared to
Kirishima, I'm
not easily
shaken and
more accurate.

in my head,
I've always
been able
to move
correctly.

That's what I
thought in my head while
watching Kirishima
play from the bench.

A FEW DAYS
BEFORE





Putting on such a sad, regretful looking face.





TEUTH IS,
YOU'RE
QUITE
HAPPY
RIGHT?



WELL,
THAT'S
TRUE,
BUT

KOUSUKE,
IT'S BETTER IF
YOU DON'T
SAY STUFF
LIKE THAT



I WONDER
IF THAT
SOUNDED
GOOD...



Alright,
assemble-

Yesss



WHAT
ARE YOU
SAYING?



*"Foussaket Could
you help me
stick some tape
on my back?"*

My
body
feels
light.



I was
the only
one who'd
passed it
on for
him.

The white
tape was
proof of the
captain's
trust.

Right now,
I feel like
I can receive
any spike.



Kirishima
was also
the captain,

but that
was only
right.

Kirishima
and I both
played
Libero

and
loved
volley-
ball.







not even
the balls
Kirishima
lost.

in my head,
I had never
lost the ball
even once,

The shot
that came
to the
center
which he
couldn't
return,

the spikes
that he
just barely
missed,

my body would
move a second
faster than
Kirishima's did



My voice
is becoming
hoarse.

Not for
the team.

but for
myself.

time
out—

FLUSUKE!

WHAT,
SERIOUSLY?

YOUR
REACTIONS
ARE
SLOWED
THAN
USUAL.

YOUR
MOVEMENTS
ARE TOO
STIFF.

JUST AS
ALWAYS,
RELAX
YOUR
STANCE!

WHAT
WASN'T
GOOD?



*A sparkling
shiny coating.*

Kirishima
was shining.







SOMEHOW,
YOU'VE FINALLY
MADE IT, HUM,
FUUSUKEP



YOU'RE A
REGULAR BUT
IT'S YOUR FIRST
OFFICIAL GAME,
ISN'T IT?

—WHAT
ARE YOU
TALKING
ABOUT?





FINALLY!



SPERKING OF WHICH, I'VE NOW BE-COME CAP-TAIN FOR THE FIRST TIME!

World: Royshe curry is a western style dish that usually has red wine and some to sauce



IT'S FROM SUCH SMALL ARGUMENTS THAT THINGS BECOME RE-LISTIC!

HOW STUPID!

GYA HANA

SEE YH

WHAT?

HIM—ACTU-ALLY, WE'RE IN THE MIDDLE OF A FIGHT.

WE'D KNOW SOMETHING ABOUT WHETHER CURRY IS OR HANGERS! CURRY IS BETTER!



I'm a horrible person.



We didn't
do any-
thing
wrong.

Everyone
knew
that, but...



a small
distorted
image slowly
got bigger and
Kirishima
would
surface.

**B
A
M**

Those
words
were just
a little hard
to hear,
that's all.

His
leaving
didn't
sting.

**KOUSUKE,
USE YOUR
HEAD
AND
MOVE!**

RUN!

**DON'T
COME
LATE!**

GRIP

**THINK
ABOUT
THE
COURSE!**

**I THOUGHT
THAT CRAZY
BALL WAS
OUT BUT IT
COUNTED**



WITHOUT
KIRISHIMA,
WE'VE
GOT NO
MOTIVATION
TO DO
ANYTHING.



Our
breaks felt
unusual, like
some kind
of funeral.

Without
noticing,
we stopped
using the
clubroom.



I'd never
thought
about the
weight
that came
with that.

you could
say it's
because
Kirishima
is gone.

For me to
be able to
play in the
match,





I was slowly
becoming a
horrible
person—

ALL 7
MISSES
WERE MY
FAULT.

7 POINTS
SHORT...

SORRY...

SORRY.





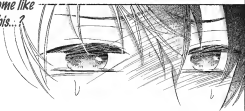
Why?

*Why is it
that I can't
move well?*

*While watching
Kirishima, who did
I think I was in
my head?*

*What's
wrong
with me?*

*Why did it
become like
this...?*





WHY DID IT TURN OUT THIS WAY...?!





WHAT AM
I DOING
WRONG?

What
wasn't
good?

YOUR STANCE
WAS MUCH
STIFFER THAN
USUAL.

Everyone in the team watches the Libero.

IF YOU SOFTEN
YOUR STANCE
YOU'LL BE ABLE
TO REACT MORE
QUICKLY TO
RETURN THE
BALL.

But really, the number one person watching the team was...

ME

when I sat on the bench —

DO IT
JUST AS
YOU
ALWAYS
HAVE.

RELAX!

WE'LL
GET THEM
FROM
HERE ON!

DO IT UP



I was always watching Kirishima from behind.



I would watch the whole team, including Kirishima.



Kirishima never asked anyone else but me for an opinion and would always come to hear it.



I can do this.



That's why

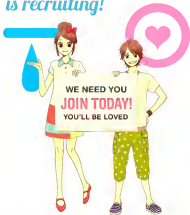




*I'll keep playing until
Kirishima comes back.*



Matteiru Scans *is recruiting!*



www.matteiruscans.com/forums

FOR MORE INFORMATION AND EXTRA COOKIES, VISIT US AT OUR FORUMS

MATTEIRU PRESENTS...

KIRISHIMA BUKATSU YAMCRUTIE Vo.3

STORY BY ASAI RYOU | ART BY KANA ANEMOEI

THEORY: 43minutes

PSYCHOLOGIST: Psyren

EDITOR: jecann

TRANSLATION: AcceleOrderAO

EDITOR: Ken

<http://www.matteiruscans.com/forums/>





KANA ANEMORI

BORN 1988 BLOOD TYPE O BIRTHPLACE FUKUOKA

Currently active in Margaret & D.C. Margaret!

- THE THING I THOUGHT ABOUT THE MOST WHILE DESIGNING THIS CHARACTER WAS:

ONE OF A "PLAIN" AND "UNSTYLISH" APPEARANCE GIRL. ALSO, THE FEMALE REALLY BOTHERED ME AND I WAS QUITE DIVIDED ON IT.

- THE FUN AND DIFFICULT THINGS THAT HAPPENED SINCE I STARTED DRAWING THIS HANGA.

WHEN I CAME TO THE PART ABOUT THE WAY THE SKETCHES WERE WORK, IT REALLY HIT ME THAT THIS IS A STORY ABOUT HIGH SCHOOL STUDENTS. IT GAVE ME AN EXCITING FEELING.



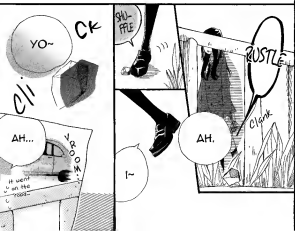
A girl whose
feelings are
relatable to
high school
and middle
school girls.

Please
read it~ ♪



KANA ANEMORI







SEEMS
LIKE I FAILED
TODAY TOO—

DAWN—
TOMORROW.

I'LL HAVE
TO BE IN
BETTER
SHAPE.

AH.

I LOVE
THIS
SONG.

The song
changes.



CUTE...





I've been
secretly
watching

That
Perm,

that
guy
and

He
stands
out wher
ever he
goes.

his
misg-
ngak.

NOTE: All Gossip is something like a friendly breeze, but could also spread like a storm.

somehow began to like him.



.....

NO
CAN DO.

IT'S
ALREADY
LATE,
SO GO
HOME

BUT
TEACHER—

WE WANT
TO PRACTICE
MORE—

DON'T
RUSH

STAY
FOCUSED.

UNTIL
THE BAND
COMPETITION
BUT...

THERE'S
NOT MUCH
TIME LEFT

MUSIC ROOM!

WELL—



TODAY
IS—

Ca
So

NO
HOLAY

THE
COMPETITIONS
REAL SOON

SO, I'LL BE
LIES THAT
FROM NOW ON

THAT WAS
WEIRD
SHOCK!

As
As



WE REALLY
FINISHED
MUCH LATER
THAN THE
OTHER CLUBS
TODAY

Bye—

See you
tomorrow—



YOU DIDN'T
GO TO WATCH—

BASKETBALL

HHH—?



Guess
it doesn't
matter
anymore—

17
years
old.

Autumn.

The band
competition
draws near.



.....



Curry

I love
music.

I'm the club
president.

my
heart
is running
off in a
completely
different
direction

"You need to
fully concentrate
on the competition."

Even though my
head knows that,

And yet,
I wonder
when it
began



STARE

Towards
him.

RIGHT?

Note: Uchiwa Nanchan is the name of a comedy duo in Japan.

THAT'S FROM
UCHIWA
NANCHAN?

I THINK
NANCHAN
SAID IT.

WHAT THE—
YOU WERE
LISTENING?

Note: There are different types of way to say "love" in Japanese. *Ai* is a more formal and serious way to express love compared to *koai*.

KIKU!

OF COURSE, I
UNDERSTAND
THAT.

KOAI BEINGS
ULTIMATE
AFFECTION, *AI* IS TRUE
LOVE.

WHAT'S
WITH THAT?
ANYWAY—

BECAUSE YOU
WERE SPEAKING
REALLY LOUDLY.

SHINO.

RYUUTA—



Today
as well,

the misanga
is on his hand,
and that
messy perm
stands out.

WHY'D YOU
STOP PLAYING
BASKETBALL
AFTER CLASS?

HEY,
RYUKTA.

AH.



KIRISHIMA
CLUB?

THE ONE
KNOWLEDGE
WALKER

YEAH—

WE USED
TO PLAY
BASKETBALL.

WHILE
WAITING FOR
HIM TO FINISH
HIS CLUB
ACTIVITIES.

Then,
we'd go
home
together.

SEEMS THAT
KIRISHIMA QUIT
HIS CLUB.

That's
something
I wanted
to ask,
too.

dump

WELL...

IT WAS
ANNOYING
SO, I'M FINE
WITH THAT.

DON'T
SAY THAT.

SO THAT'S
HOW IT IS...

HEH—
HHAH

FOR THE TIME
BEING WE
WON'T GO TO
THE COURT.

BUT THERE'S
NO NEED FOR
THAT NOW

Where
not in the
basketball club
court

Rustle

AH.

HA
HA

REALLY
MUSHY?
OLD

IT'S A
REALLY
MUSHY LOVE
SONG
THOUGH.

YEAH

I LIKE
THIS SONG

Really

Like
center-
stage

Is that
young?

English
class?

Good
today?

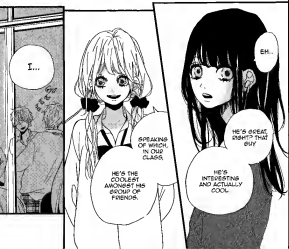
Oh
I don't
know

About the
Karaoke
stop in front of
her library?

Oh
haha

Oh
haha







friends
with Shino
anyway?

Why
am I...

Shino
was

rejected
by the
top group
of girls.

just
because
of her
looks.

it's
because

Shino's
cute.



What
was with

That's
why.

that
pause?

There's
something
like an
invisible
wall

That's why
it's always
there.

...between
us.

"IN OUR
CLASS..."

And
that
is

...HE'S THE
COOLEST..."

the
feelings
we have
for him.



*I knew that
already and
yet...*



MAKE
RYUUTA
AND HIS
FRIENDS

KEEP
PLAYING
BASKET-
BALL!

WHY'D YOU
HAVE TO
QUIT YOUR
CLUB?!

Now I
can't even
secretly
watch them
here.

ALSO,
SHINO,

ISN'T
YOUR SKIRT
WAY TOO
SHORT?



Seriously.

KIRI-
SHIMA,

YOU
IDIOT

!!!

Although
I've no
idea who
you are!

*What is it
that I want
to do?*

*Getting angry
at someone
I don't know.*

I SAID
SUCH
THINGS.

I CAN'T
BELIEVE

WHAT'S
THIS?

baby
steps

baby
steps

AS EXPECTED
OF OUR
PRESIDENT—!

...AND
YET

AYA!

YOU
WERE THE
FIRST TO
ARRIVE

WHAT'S
THIS FOOD
GLOW?

*All my
hopes are
really
gone.*

GUNNO
GLOW?

BABY
STEPS
♡

BABY
STEPS

baby
steps

baby
steps

P
A
T

Stop it.

Stop saying
that with
such a
cute face.



Time
Spinning

it just keeps
replaying in
my head.

Yet,

Or
rather,

I'm still
saying
that.

In my
head,

I'm still
kicking
that
pebble.

How
hopeless.

roll



Thank
you
very
much—

BE CAREFUL
ON YOUR WAY
HOME—



Well—

WE'LL END
PRACTICE
HERE TODAY



EVEN MORE.

YEAH.

I REALLY WANT TO PRACTICE

AT THIS RATE,

IT'LL BE BAD ON THE ACTUAL DAY.



slide

IT'S ALREADY OVER, HUM..



AH.



!

PRESIDENT.

WE'RE REALLY ANXIOUS—



THAT'S RIGHT, ONLY..

Said
"NO"
BUT...

THE
ADVISOR

WELL...

CLUB IS
OVER BUT
WE CAN'T
LEAVE IT
LIKE THIS.

IS IT WRONG
TO KEEP
PRACTICING?

PRESIDENT

*You have to
finish by the
set time.*

*It doesn't
matter which
school you're
in.*

*The classrooms
used to be
locked up.*

No
way.



the
only one
who can't
concentrate.

AREN'T
YOU
ANXIOUS
TOO?

HEY,
PRESIDENT—

OKAY!

I'm
not

LET'S GO
PRACTICE IN
A KARAOKE
BOX!

WHAT? WHAT
ARE YOU

MUF

MUF

IT
TOTALLY
IS!

THAT'S
TRUE

OH MY, IT'S
JUST LIKE
"SWING
GIRLS"!

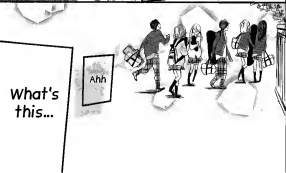
THAT SOUNDS
GREAT, AYA!

ARE YOU
SERIOUS?

Oh,
yeah

-HUP?

Wah!



—SO?

It's been
a while

Ahhh...
It's no
use.

DID THEY
GET MAD?

THEY
WERE
SUPER
MAD.

In the
end

They
don't
look
that
angry

since I've
been this
excited...

THE
STAFF THERE
REALISED
WHAT WE WERE
DOING.

Ho
ho

WELL,
THAT'S
HOW IT
IS.

RIGHT?

OUCH!

YO.

FUHA!

*Dear
God,*

I JUST
THOUGHT
I'D GIVE
YOU A
REPORT...

*the elation I felt
last night...*

mostly...



*...dropped with a
"crash" in that
short instant.*





"TO SOME EXTENT..."



"THIS IS JUST A REPORT BUT
—RYUNTA—"



"RYUKITA SAID HE HAS A GIRLFRIEND."

SERIOUSLY

KINDA FEELS
LIKE THING'S
NEEDING TO

YESTERDAY
I THOUGHT
TO ASK

HE SAID
"YEAH EDDY"
SO EASILY

FURTHERMORE,
THAT MOUND

WAS MADE
BY HIS
GIRLFRIEND

I'M GLAD

OH
WELL

ANNOYING—

have I...

Since
when

"I'M GLAD THAT
I FOUND OUT
BEFORE I GOT
SERIOUS."



*I was
serious.*

*I was jealous
of Shino when
she talked to
him.*

*Even if it
was just a
little, I
wanted
him to think
I was cute.*

*I made
my skirt
shorter.*



*When did my
eyes start
chasing after
his back?*

*When
did I
start wanting
to know what
a misanga
means?*

*like a
prayer.*

*I was
kicking
pebbles*

*Even
though
I was
serious.*



WHAT AN
IDIOT, HUH.

*He said he
has a girlfriend.*

It's not like
I can change
anything.

WHAT THE
HECK WAS I
DOING?

I know
that and

I under-
stand
very
well.

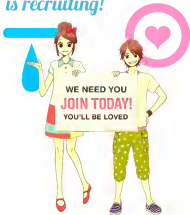
*In my
head,*





*Don't
cry.*

Matteiru Scans *is recruiting!*



www.matteiruscans.com/forums

FOR MORE INFORMATION AND EXTRA COOKIES, VISIT US AT OUR FORUMS



JULIA SAITO

BORN 4/19 BLOOD TYPE O BIRTHPLACE FUKUSHIMA

○ THE THING I THOUGHT ABOUT THE MOST WHILE DESIGNING THE CHARACTER: KIRIUMI SHIZUKU-SAN, WHO PLAYED MAKI IN THE FILM HAD EYES THAT MADE YOUR HEART FLUTTER AND REALLY LEFT AN IMPRESSION. I WANTED THE EYES TO EXPRESS THAT FEELING.

○ THE FUN AND DIFFICULT THINGS THAT HAPPENED SINCE I STARTED DRAWING THE MANGA.

I REALLY ENJOYED BEING ABLE TO DRAW THE CASTLE DESCRIPTION IN A FRESH NEW WAY. I WAS CAREFUL NOT TO DESTROY THE ATMOSPHERE OF THE STORY. ALSO, IT WAS FUN DESIGNING THE ART OF THE OTHER MANGAKA IN MY OWN WAY!



JULIA SAITO'S PREVIOUS PUBLICATIONS

ON SALE NOW!



HONEY TRAP

9th PRINTING AS OF JULY 2012



Chapter 5 Mika Miyabe

JULIA SAITO



matteu presents...

KIRISHIMA BUKATSU YAMERUTTE YO 5

STORY BY ASAJIYOU

ART BY JULIA SAITO

REN | SCANNER

TRANSLATOR | 43MINUTES

JECA | CLEANER

PROOF READER | PSYREN

ACCELEORDERAO | TYPESETTER

QUALITY CHECK | JECA & SOUKA



<http://www.matteuiscans.com/forums>

8700
SATONAKA

My name
is Mika
Miyabe.

Just like a
fruit, I've had
a fresh, juicy,
and happy life.

It's a name
that my
father gave
me...

T/N: The characters used to write Mika's name mean "FRUIT".

THE
CREAM
& SOFTBALL
CLUB

SOFT-
BALL
CLUB

I'M SO
TIRED—



"The reason
why's Erika's
program is
always more
intense than
ours is."



YEAH—

SERIOUSLY
ALWAYS IN A
GREAT MOOD,
ISN'T SHE?

ERIKA IS

I'd never
utter such
words to her.



"...because the
coach has high
hopes for you."

I'd...



SORRY
SORRY

NIKA,
YOU'DE
LAUGHED!

AH!!

*Because
attracting
attention to
one's self is
mortifying.*





WHERE
SHALL
WE WAIT
TODAY?

That's why
the two of us
always hang
out together
while waiting
for their club
activities to
end, but...

Risa's
boyfriend,
Kirishima-
kun,

is in the
same club
as my
boyfriend



I don't
have to make
myself wait if
it gets dark.
I'll go home—

Wait, about that!
Like, it seems
that Kirishima-
kun'll go to his
club today so...



OKAY, GOOD
LUCK WITH
THE CREATIVE
DANCE AT GYM
TOMORROW—

For cute girls
like her, they
can get away
easily with such
selfish acts.
For me, that's
impossible.

Takeshi
Boh

LIKE,
SORRY



ALRIGHT?



MIKA!!



I'LL BE
HOME IN
JUST A
BIT!

I'M REALLY
SORRY FOR
ALWAYS
MAKING
YOU WAIT



AH, IT'S FINE
IT DOESN'T
MATTER IF
I GET HOME
LATE

KOUSUKE!!



...MIKA.

HUH?
WHY?

HEY,
KOUSUKE.

COULD
YOU GIVE MY
NAME ONE
MORE TIME...?

JUST
DO IT!!



*That name
echoed
through
my heart...*

As I
walked
back
home,

Mika.

...THANK
YOU.



it's my
mum's

weird
habit.

OH MY!!
WELCOME
BACK!!

A letter that
was sent with
no address
nor addressee
came back.

KAORI!!

IT'S LATE
SO I WAS
WORRIED!!

HEY, FOR
DINNER
WOULD YOU
LIKE CURRY
RICE OR
HAKASHI
CURRY??

**K
a
o
r
i**

...I'M
HOME.



IT'S NICE
TO MEET
YOUR ANCA-
CHAN.

I met
my
mather..

at the
first italian
restaurant
I went to,

At
age 9,



so I didn't
know what
a "mather"
was.

...But



My real
mather

died soon
after giving
birth to me



I



thought
I could call
this person
mather.



The mather
who was
reflected in
my dad's kind
and emotional
eyes was really
beautiful...



Kaori
was



THE TWO OF
US WILL BE
SISTERS—!!

THIS
MEANS
THAT

SO
AKA-CHAN,



two years
older than
me and was
the pride of
my mother.



Kaori was
good in both
studies and
sports.

WE'LL HAVE
TO GO DOWN
TO SUPPORT
YOU!

SOFTBALL
MATCH!

THE
PRACTICE
EXAM THIS
TIME WENT
PRETTY
WELL.

KAKO!!



I'LL MAKE
A BUNTO
FOR YOU
BOTH!

ANY
REQUESTS
FROM THE
TWO OF
YOU?



IT MIGHT
BEEN A
YEAR BUT
YOU'LL GET
BETTER!

SEN-
CHUO

HOW
ABOUT
MIKA?

Father
treated
both Kaori
and me
equally
with love.



I think

Father also
treated Kaori
and me equally
with love.



KAORI!



KAORI!



Kaori
was

the pride
of my mother,
so...



It's just
that...

cheer
cheer

That's
why...

KAORI!



HEY,
KAORI?



I WONDER
WHERE

YOUR
FATHER
AND AKA
HAVE
GONE...

That's
why...



I became
Kaori...



...TODAY,
HAYASHI
RICE WOULD
BE NICE.

The two
of them
were in
Father's
car.

They were
on their way
to Kaori's
test center.

An
alleged
young
man was
driving?

NO
SURVI-
VORS

CAR
ACCI-
DENT!!!

YOU ALWAYS
SAY "DEFINITELY
CARRY RICE"!!

OH MY!!
HOW RARE,

KAORI

Mum broke
down.

Papa and
Kaori died.

It's
unforgettable
that this
year on
the 19th of
January,

"Papa"
and "Mika"
disappeared
in that
accident.



To mother, "Mika" is already gone.





are good
friends.

These two
who seem to
be extras in
this group

unlike
girls who
are so
trouble-
some.

They're
simple.

Boys
are
great.

HEY HEY,
LOOK OVER
THERE—



ISN'T THAT
THE FILM
CLUB?

WAIT,

IT'S
THEM!!







I GUESS
FORMULATING
IMPOSSIBLE.

when I
thought
about
it later,

Even though
I'd ask
about what
Eka said,

somehow
no words
came out of
my mouth.

that's
probably
how I would
say it...

if it
were
Erika...

I'm not
that
great.

Though
I'm good
enough.



And I never
told mum
"I'm not Kaori,
I'm Mika".

I never told
Erika how I
really felt.

I was
frustrated.

Who exactly
is the adult
here...?



BRING
IT ON!

BRING
IT ON!

I just
bear
with it.

I don't talk
about the
things I'm
thinking
about.

LET'S GO
THERE!!

YEP!
SUNDAY
IS AN OFF
DAY FOR
THE CLUB.

THERE'S
DELICIOUS
CURRY BEING
SOLD AT
SEMAWONTEN!!

...of all
things...

CURRY?

HUH?

...I
PREFER
HAYASHI
RICE.

SHAGG

AT THAT TIME
MIKA DIDN'T...

WHAT? BUT
WE ATE CURRY
TOGETHER
LAST TIME

I HATE
CURRY
RICE

I LIKE
HAYASHI RICE
THE MOST.



MIKA!!P

MIKA!!P

AL

IF YOU
WANT TO
EAT IT SO
BADLY

I JUST
TOLD
YOU I
HATE IT!

YOU
CAN
GO BY
YOUR-
SELF!!

I looked
like a fool.



I'M
READY!

I should
have just
said I'll
eat

the
curry
rice.

LET'S
GO!!



I should have
just been
honest with
Erika.





KAORI!!



I WANT
TO SEE
NUMBER
4'S HIT!!

I REALLY
WANT TOY/
I REALLY
WANT TOY!



KAORI!!



HIT
IT!!!

it were
Kaori,

I wonder,
if

would
such a
fly ball
be a
problem?



SKINNED

top

WHAT THE
HECK ARE
YOU DOING?
MAYBE!!!

Mother.

I couldn't
catch the
fly ball.

but...

Bunt



*which
do you
prefer?*

*Curry or
Hayashi
Rice,*

*Hey,
Kaori*



me.

*It's
spring
time to
see us
January!*

*She's
blond...*

**I wanted
you to see**



Mother...

*I'm
Mika
you
know...*





...I

set
such a
thing...?



UNDERSTOOD

I'D LIKE
TO GET HER
A BOUQUET...

ERM.
FOR MY
MOTHER'S
BIRTHDAY



WELCOME!



Her's
flower shop...

...

From—

TO
SAORI.

SHALL I
ATTACH A
MESSAGE
CARD?

Kaori.

AH...
YES.

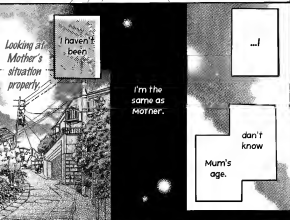
To Saori
— years old.
Happy birthday!
Once again, congratulations!!
From Kaori

Nothing
has
changed.

EDW...
A CARD
WOULD BE
FINE AFTER
ALL.

...





*Looking at
Mother's
situation
properly,*

I haven't
been

I'm the
same as
Mother.

...

don't
know
Mum's
age.



YOU'RE
EARLY
TODAY.

OH MY,
WELCOME
BACK!!



...WHO'S
THIS LETTER FOR?



chp

...OH MY,
I SEE.



...MOTHER,

CAME
BACK.

ANOTHER
LETTER



...MIKA.



MOTHER HAS
BEEN WORRIED
ALL THIS TIME...

A LONG
TIME AGO

SHE WENT
SOMEWHERE
WITH FATHER
AND NEVER
CAME BACK...



SO I WROTE
THE LETTER.

BUT I DON'T
KNOW WHERE
THEY ARE SO I
COULDN'T WRITE
THE ADDRESS
DOWN.



...Mother,



TODAY'S
YOUR
BIRTHDAY,
AFTER ALL.

OH MY...
A REQUEST?

MOTHER,

YOU LOOK
STUPID...

THANK
YOU!!!

I'm
here.

*Mika is
right here in
front of you...*



*The curry
that Kaori
liked*

*is a little
spicy for
me, but*

**CURRY
RICE
SOUNDS
GOOD!!**

MOTHER,

FOR
TONIGHT'S
DINNER,





it

doesn't
bother me
anymore...

*It's
alright.*

*shorter
than
Erika's*

*That's
why I cut
my hair*

*On Sunday,
the two of us
will go eat
curry rice.*

*Tomorrow,
I'll apologise to
Kazuko.*

Y
E
A
H
!!

Even if it's
too spicy,
I'll eat it
with gusto!!

*As long as
I keep on
running.*

*next time
I'll catch it.*

*That fly
ball that
soared
high into
the air.*



HANG OUT WITH US!



facebook.com/MatteiruScans



twitter.com/MatteiruScans



MatteiruScans.com/forums

Matteiru Scans could use an extra helping hand! We are now accepting donations, and any amount is greatly appreciated. All donations will go to purchasing manga scans, supporting our website, and providing prizes for future contests and events!

Thank you so much for your continued support!

XOXO

they're here...



... WAITING FOR YOU!

join us at www.matteiuscans.com/forums



JULIA SAITO

BORN 4/19 BLOOD TYPE O BIRTHPLACE FUKUSHIMA

○ THE THING I THOUGHT ABOUT THE MOST WHILE DESIGNING THE CHARACTER:
KURUMI OHSUMI-SAMA, WHO PLAYED MAKI IN THE FILM HAD EYES THAT MADE YOUR
HEART FLUTTER AND REALLY LEFT AN IMPRESSION. I WANTED THE EYES TO EXPRESS
THAT FEELING.

○ THE FUN AND DIFFICULT THINGS THAT HAPPENED
SINCE I STARTED DRAWING THE MANGA.

I REALLY ENJOYED BEING ABLE TO DRAW THE CASTLE DESCRIPTION IN A FRESH NEW
WAY. I WAS CAREFUL NOT TO DESTROY THE ATMOSPHERE OF THE STORY.
ALSO, IT WAS FUN DESIGNING THE ART OF THE OTHER MANGAKA IN MY OWN WAY.



JULIA SAITO'S PREVIOUS PUBLICATIONS

ON
SOLD
NOW!



HONEY TRAP

9781491751515 AS OF JULY 2012



Chapter 5 Mika Miyabe

JULIA SAITO



matteu presents...

KIRISHIMA BUKATSU YAMERUTTE YO 5

STORY BY ASAJIYOU

ART BY JULIA SAITO

REN | SCANNER

TRANSLATOR | 43MINUTES

JECA | CLEANER

PROOF READER | PSYREN

ACCELEORDERAO | TYPESETTER

QUALITY CHECK | JECA & SOUKA



<http://www.matteuiscans.com/forums>

8700
SATONAKA

My name
is Mika
Miyabe.

Just like a
fruit, I've had
a fresh, juicy,
and happy life.

It's a name
that my
father gave
me...

T/N: The characters used to write Mika's name mean "FRUIT".

THE
CREAM
& SOFTBALL
CLUB

SOFT-
BALL
CLUB

I'M SO
TIRED—

**WHAT
THE
HECK!!!**

What
should
we do
today?

Let's
not
get
anyone
upset—

chatter

chatter

I'M NOT
THAT BAD,
AM I?

WHY IS MY
PROGRAM ALWAYS
MORE INTENSE
THAN EVERYONE
ELSE'S?



"The reason
why's Erika's
program is
always more
intense than
ours is."



YEAH—

SERIOUSLY
ALWAYS IN A
GREAT MOOD,
ISN'T SHE?

ERIKA IS

I'd never
utter such
words to her.



"...because the
coach has high
hopes for you."

I'd...

SORRY
SORRY

NIKA,
YOU'DE
LAUGHED!



AH!!

*Because
attracting
attention to
one's self is
mortifying.*







MIKA!!



I'LL BE
HOME IN
JUST A
BIT!

I'M REALLY
SORRY FOR
ALWAYS
MAKING
YOU WAIT



AH, IT'S FINE
IT DOESN'T
MATTER IF
I GET HOME
LATE

KOUSUKE!!



...MIKA.

HUH?
WHY?

HEY,
KOUSUKE.

COULD
YOU GIVE MY
NAME ONE
MORE TIME...?

JUST
DO IT!!



*That name
echoed
through
my heart...*

As I
walked
back
home,

Mika.

...THANK
YOU.



it's my
mum's

weird
habit.

it's not my place

OH MY!!
WELCOME
BACK!!

A letter that
was sent with
no address
nor addressee
came back.

open

no return

KAORI!!

IT'S LATE
SO I WAS
WORRIED!!

HEY, FOR
DINNER
WOULD YOU
LIKE CURRY
RICE OR
HAKASHI
CURRY??

**K
a
o
r
i**

...I'M
HOME.



IT'S NICE
TO MEET
YOUR ANCA-
CHAN.

I met
my
mather..

at the
first italian
restaurant
I went to,

At
age 9,



so I didn't
know what
a "mather"
was.

...But



My real
mather

died soon
after giving
birth to me



I



thought
I could call
this person
mather.



The mather
who was
reflected in
my dad's kind
and emotional
eyes was really
beautiful...



Kaori
was



THE TWO OF
US WILL BE
SISTERS—!!

THIS
MEANS
THAT

SO
AKA-CHAN,



two years
older than
me and was
the pride of
my mother.



Kaori was
good in both
studies and
sports.

WE'LL HAVE
TO GO DOWN
TO SUPPORT
YOU!

SOFTBALL
MATCH!

THE
PRACTICE
EXAM THIS
TIME WENT
PRETTY
WELL.

KAKO!!



I'LL MAKE
A BUNTO
FOR YOU
BOTH!

ANY
REQUESTS
FROM THE
TWO OF
YOU?



IT MIGHT
BEEN A
YEAR BUT
YOU'LL GET
BETTER!

SEN-
CHUO

HOW
ABOUT
MIKA?

Father
treated
both Kaori
and me
equally
with love.



I think

Father also
treated Kaori
and me equally
with love.



KAORI!



KAORI!



Kaori
was

the pride
of my mother,
so...



It's just
that...

cheer
cheer

That's
why...

K A O R I !



HEY,
KAORI?



I WONDER
WHERE

YOUR
FATHER
AND AKA
HAVE
GONE...

That's
why...



I became
Kaori...



...TODAY,
HAYASHI
RICE WOULD
BE NICE.

The two
of them
were in
Father's
car.

They were
on their way
to Kaori's
test center.

An
alleged
young
man was
driving?

NO
SURVI-
VORS

CAR
ACCI-
DENT!!!

YOU ALWAYS
SAY "DEFINITELY
CARRY RICE"!!

OH MY!!
HOW RARE,

KAORI

Mum broke
down.

"Papa"
and "Mika"
disappeared
in that
accident.

Papa and
Kaori died.

It's
unforgettable
that this
year on
the 19th of
January.



To mother, "Mika" is already gone.





are good
friends.

These two
who seem to
be extras in
this group

unlike
girls who
are so
trouble-
some.

They're
simple.

Boys
are
great.

HEY HEY,
LOOK OVER
THERE—



ISN'T THAT
THE FILM
CLUB?

WAIT,

IT'S
THEM!!







I GUESS
FORMULATING
IMPOSSIBLE.

when I
thought
about
it later,

Even though
I'd ask
about what
Eika said,

somehow
no words
came out of
my mouth.

that's
probably
how I would
say it...

if it
were
Erika...

I'm not
that
great.

Though
I'm good
enough.



And I never
told mum
"I'm not Kaori,
I'm Mika".

I never told
Erika how I
really felt.

I was
frustrated.

Who exactly
is the adult
here...?



BRING
IT ON!

BRING
IT ON!

I just
bear
with it.

I don't talk
about the
things I'm
thinking
about.

LET'S GO
THERE!!

YEP!
SUNDAY
IS AN OFF
DAY FOR
THE CLUB.

THERE'S
DELICIOUS
CURRY BEING
SOLD AT
SEMAWONTEN!!

...of all
things...

CURRY?

HUH?

...I
PREFER
HAYASHI
RICE.

SHAGG

AT THAT TIME
MIKA DIDN'T...

WHAT? BUT
WE ATE CURRY
TOGETHER
LAST TIME

I HATE
CURRY
RICE

I LIKE
HAYASHI RICE
THE MOST.



I looked like a fool.





I should have
just been
honest with
Erika.





KAORI!



I WANT
TO SEE
NUMBER
4'S HIT!!

I REALLY
WANT TOY!
I REALLY
WANT TOY!



KAORI!

HIT
IT!!!



it were
Kaori,

I wonder,
if

would
such a
fly ball
be a
problem?

SKINNED

top

but...

Mother...

I couldn't
catch the
fly ball.

WHAT THE
HECK ARE
YOU DOING?
MAYBE!!!

Bunt

*which
do you
prefer?*

*Curry or
Hayashi
Rice,*

*Hey,
Kaori*



me.

*It's
spring
time to
see us
family!*

*She's
blond...*

**I wanted
you to see**



Mother...

*I'm
Mika
you
know...*



From—

TO
SAORI.

SHALL I
ATTACH A
MESSAGE
CARD?

Kaori.

AH...
YES.

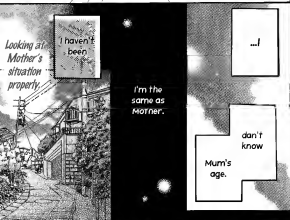
To Saori
_____ years old.
Happy birthday!
Once again, congratulations!!
From Kaori

Nothing
has
changed.

EDW...
A CARD
WOULD BE
FINE AFTER
ALL.

...







...WHO'S
THIS LETTER FOR?



chp

...OH MY,
I SEE.



...MOTHER,

CAME
BACK.

ANOTHER
LETTER



...MIKA.



MOTHER HAS
BEEN WORRIED
ALL THIS TIME...



A LONG
TIME AGO

SHE WENT
SOMEWHERE
WITH FATHER
AND NEVER
CAME BACK...



SO I WROTE
THE LETTER.

BUT I DON'T
KNOW WHERE
THEY ARE SO I
COULDN'T WRITE
THE ADDRESS
DOWN.



...Mother,



TODAY'S
YOUR
BIRTHDAY.
AFTER ALL.

OH MY...
A REQUEST?

MOTHER,

YOU LOOK
STUPID...

THANK
YOU!!!

I'm
here.

*Mika is
right here in
front of you...*



*The curry
that Kaori
liked*

*is a little
spicy for
me, but*

**CURRY
RICE
SOUNDS
GOOD!!**

MOTHER,

FOR
TONIGHT'S
DINNER,





it

doesn't
bother me
anymore...

*It's
alright.*

*shorter
than
Erika's*

*That's
why I cut
my hair*

*On Sunday,
the two of us
will go eat
curry rice.*

*Tomorrow,
I'll apologise to
Kazuko.*

Y
E
A
H
!!

Even if it's
too spicy,
I'll eat it
with gusto!!

*As long as
I keep on
running.*

*next time
I'll catch it.*

*That fly
ball that
soared
high into
the air.*



HANG OUT WITH US!



facebook.com/MatteiruScans



twitter.com/MatteiruScans



MatteiruScans.com/forums

Matteiru Scans could use an extra helping hand! We are now accepting donations, and any amount is greatly appreciated. All donations will go to purchasing manga scans, supporting our website, and providing prizes for future contests and events!

Thank you so much for your continued support!

XOXO

they're here...



... WAITING FOR YOU!

join us at www.matteiuscans.com/forums



Final Chapter First Page

MIKA YAMAMORI

matteru presents

KIRISHIMA BUKATSU YAMERUTTE YO 6

STORY BY ASAJIYOU

ART BY MIKA YAMAMORI

REN | SCANNER

TRANSLATOR | 43MINUTES

JECA | CLEANER

PROOF READER | PSYREN

MINIECHIE | TYPESETTER

QUALITY CHECK | JECA



This is the final chapter
for this series!
We hope you enjoy it!

<http://www.matteruscans.com/forums>

*They say that
the future is
limitless.*

But
they're
wrong.

*At least, the way
things progressed after
the announcement made
it seem that way.*





At age 17



and I don't
feel like
drawing
anything,
so there's
no point.

But I don't
really have
a brush,

All 2nd year
high school
students
are a blank
canvas.

Let's
see—

And with that
I present to
you those who
received an
award.

*Kirishima
isn't there
after all.*

The Girls'
Volleyball
Club, the
Softball Club,

the Brass
Band Club,
the Table
Tennis Club,

This Boys'
Volleyball Club

Ah.

GOING
LAST
REALLY
SUCKS.

Those
guys are
the Film
Club.

I didn't
know
we had
a Film
Club.

The Film Club.



From
now on
we have
to grab
whatever
we can
with our
hands.

*But
right
NOW...*

To us

LIKE I
SAID,
DON'T
LOOK!

HAS
REALLY
NICE
LEGS—



SANA-
CHAN



AS A
REQUEST
FROM YOUR
SACUPRENCY?

HOW
ABOUT WE
GO HOME
TOGETHER?

AH—I
WONDER
WHAT I
SHOULD
DO—

*They're
completely
empty.*

SKIPPING
CLUB—?



SWEATING
EVERYDAY
UNTIL
NIGHTTIME...

WHAT'S
SO FUN
ABOUT
THAT?

0*



EVEN IF
IT'S JUST
FOR THE
MATCH,
PLEASE
COME.

*It makes
you look
stupid—*

BUT IS IT REALLY ALRIGHT?

10

YEAH, ALRIGHT.

*Even if
it wasn't
baseball
I'd be able
to do it.*

*My
reflexes
were pretty
good too.*

*I was
pretty
popular.*

It's not like I was sitting for Keweenaw or anything.

When I got to high school, I thought that the basketball got temporarily hit but like there were no inputs. But a lot of the members were probably not around at all.

0	1	0	0	0			1
0	2	0	1	0			4

© 1994, Cambridge University Press. Printed in the United Kingdom
This book is subject to the Cambridge University Press
Standard Conditions of Printing and Binding

*Everyone
seemed uneasy
and looked
like they'd
given up.*

*"This baseball club
won't be able to
win next year's
prefectural
tournament either."*

*At the
time, I
sensed that*



THIS
PLACE ISN'T
FIRED UP
AT ALL.

I'M
DONE WITH
THIS.

*Even though I was
always skipping,
the captain
lowered his
head and said
"Please come".*

OH YEAH,
TODAY AT
GYM I WAS
WATCHING
WITH EVERY-
ONE AND

You
were
super
cool!

LOOKS LIKE
YOU'RE GOOD
WITH SOCCER
TOO.

HE'S GOT
NO PRIDE,
HUN? THAT
CAPTAIN...





TO THINK
THAT THEY CAN
MAKE FILMS BUT
CAN'T EVEN PLAY
SOCCER JUST
MAKES ME
FEEL SICK.



THEY WERE
SO HOPELESS
ALL THE GIRLS
BURST OUT
LAUGHING!
SERIOUSLY!



SHOW-
OFF—

WELL, IT'S
BECAUSE I
CAN DO
ANYTHING.



BUT STILL,
THAT FILM
CLUB?
THOSE
PEOPLE?



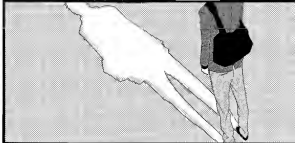
*I think
that Sana
is pitiful for
saying such
things.*

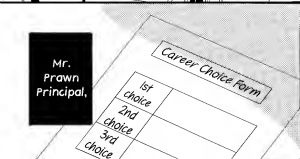
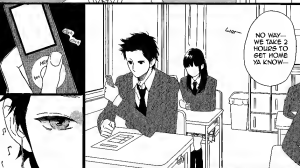
can only
think about
whether
someone's
cool or not.

Simple
minded
people like
that



Stops







OH
YEAH,

*Is this what you
meant about being
a blank canvas?*



DID YOU
KNOW, THE
BRASS BAND
FROM OUR
SCHOOL WAS
HERE A WHILE
AGO?



BUT THEIR
PRESIDENT
DOESN'T
SEEM LIKE
THE KIND OF
PERSON TO
DO THAT.



**THAT'S
CRAZY
THOUGH!**



IT'S JUST A
RUMOR, BUT
I HEARD THEY
BOUGHT THEIR
INSTRUMENTS
IN HERE TO
PRACTICE.



**BRASS
BAND?**



THAT GUY
GETS PRETTY
HEATED UP,
HUH?

SEEMS
LIKE HE
COULDN'T
GET ALONG
WITH KOUSUKE
OR SOME-
THING.



SPEAKING
OF CLUB
PRESI-
DENTS,

WHY DID
KIRISHIMA
QUIT HIS
CLUB?



EVEN
THOUGH HE'S
GOT NO LIFE
OUTSIDE OF
VOLLEYBALL.



Somehow,



I feel really annoyed.







*He was
being treated
as if he
weren't here.*

*Somehow,
even though
he missed,
it was
pushed up.*



*He just
laughed at
what happened.*

*Just now
he missed
just a little
away from*



Ryouya
Maeda

IT WAS
ACTUALLY
WRITTEN
ON THE
JERSEY.



*Shouldn't I
at least say
something like
"Don't worry
about it!"*

...MAE-

RYOUYA!!



*Somehow,
it's like all
that effort
was for
nothing.*

SHUT
UP,
RYUYA!

THAT'S
A FIRST
RIGHT?

WHOA--
WE WON
AGAINST
HIROKI'S
TEAM!



TODAY
LET'S
START
FILMING!

YOU
SHOULDN'T
BE CAWLING
AROUND
HERE!

TAKEFUMI.



GOT IT.



HIROKI,



YEAH...
LOOKING
FORWARD
TO IT!



WHAT
WERE YOU
TALKING
ABOUT?
WITH THOSE
PEOPLE.



OH
YEAH
THAT'S
RIGHT.



IT WAS
NOTHING.

AH,

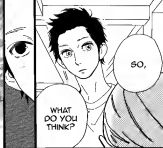
TODAY,
MY PARENTS
ARE GOING
OUT.



YEAH, I
WAS REALLY
SHOCKED—
THEY DON'T
SEEM LIKE
YOUR TYPE.



...Wonder
if I've got
condoms



SO,

WHAT
DO YOU
THINK?



THEN SEE
YOU AT
THE GATE.



This
isn't
good.

*I'm feeling
annoyed.*



KIKUCHI...





*Captain
didn't look
at me.*

*Our eyes
didn't
meet.*



What's
with all
this?

What
the
heck?

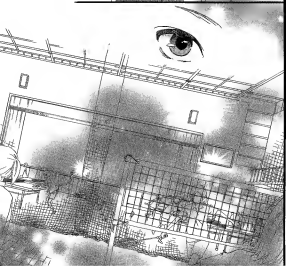


*What
exactly
am I so
annoyed
about?*

*The images
appear in
my mind,
then they
disappear*

*and
resurface
again.*





It's the light.



The very source of light.

*Your face
probably looked the
way theirs does
right now while
you were playing
Volleyball.*

Kirishima



*He was looking
at my bag.*

*not looking
at me.*

*Just now,
captain was*

*Captain too
showed me
mercy.*

*Just like when I
tried to talk to
Maeda at the
end of gym.*



*After my first
harding exercise
guy told me
something about
not doing that!*

*Forgot
already.*



*the practice
dates and
tournament
dates.*

*He
told me
all of*

*tomorrow's
match.*

*But I
forgot
about*



*The
thing I
was most
afraid
of*

*If I'd meant
to skip from
the very
beginning, I
wouldn't have
come to school
with such
a big bag.*



*Was
getting
serious and
not being
able to
achieve
anything.
I knew
that.*



Krishna



*It's such
a pity that
we've failed
to treat such
small issues.*

*Up until now,
you've been
seriously
confronting
the things we
couldn't.*

*You're
different
from us.*

Kinshama Said He's Quitting His Club

*You can
fix this.*

*It's
alright.*



《 END 》

MIKA YAMAMORI

シュガース 全6巻

Non stop days

〜シンデレラガール 佐々木希物語〜

ひるなかの流星 ①〜③ (以下続刊)

MIYOSHI TOUMORI

トンガリ ルート

ハツカレ 全10巻

ハツカレ 全6巻 (集英社文庫コミック版)

悪魔とラブソング 全13巻

皇子がプリンス ①〜② (以下続刊)

ZAKURI SATO

MILK

otona ♥ pink 全2巻

おバカちゃん、恋語〇さ 全7巻

マイルノビッチ ①〜⑤ (以下続刊)

JULIA SAITOU

ハニー♥トラップ

(2012年7月開始)

Margaret
マージレット

毎月5日・20日発売

最新情報はこちらから!

マーガレットHP

<http://margaret.shueisha.co.jp>

コミックスは毎月25日頃発売予定

桐島部活 やめるってよ

"Kirishima Said He's Going to Quit Club"

原作 朝井リョウ
漫画 やまもり三香
キャラクターデザイン 桃森ミヨシ
監修 佐藤さくり
監修 斎藤シユリア

AUTHOR: Ryou Asai
ARTISTS: Mika Yamamori
Miyoshi Toumori
Kana Anemori
Zakuri Sato
Julia Saitou

Mc
Margaret Comics
マーガレット
マージレット

マージレット
MARGARET
COMICS

KIRISHIMA, BUKATSU YAMERU TTE YO

AUTHOR:
Ryou Asai

ARTISTS:
Mika
Yamamori
et al.

4801◆
集英社



9784088468013



1929979004002

ISBN978-4-08-846801-3

C99・9 ¥400E

定価 本体400円＋税

発行 43110-01



「桐島のキップチェン。桐島の、桐島部活を辞めた。それがあったから、桐島に誘われて6人の生活に小さな変化が訪れた。桐島のキップチェン。桐島の、桐島部活を辞めた。それがあったから、桐島に誘われて6人の生活に小さな変化が訪れた。」

収録作品

桐島、部活をやめるってよ

桐島部活／漫画 山もり三香 小説版／漫画 桐島部活

桐島部活／漫画 桐島部活 桐島部活／漫画 桐島部活

桐島部活／漫画 桐島部活

MIKA YAMAMORI

実相と人物を描いてとても丁寧に描いてます。桐井先生、こんな素晴らしいお話をありがとうございます。

MIYOSHI TOUMORI

原作の良さを表現できていたらいいなあ。素敵な作品に参画させてもらえて光栄です。

KANA ANEMORI

コミックス化、実相描きません。女の子って愛おしいと改めて思っています。

ZAKURI SATO

映画好きで多様な部活のお話に関わって楽しかったです。

JULIA SAITOU

作中一番好きな話を手付けられて幸運でした! 実相ちゃん、カワイイ! (´ω´)

撮影／白川海史 デザイン／後藤環恵

This is the final chapter of
KIRISHIMA, BUKATSU YAMERUTTE YO.
We hope you enjoyed it!

HANG OUT WITH US!

 facebook.com/MatteiruScans

 twitter.com/MatteiruScans

 MatteiruScans.com/forums

Matteiru Scans could use or rather **helping hand**! We are new to the scene, and any amount is greatly appreciated. All donations will go to purchasing manga, rent, supporting our staff, and creating art for future concepts and events!

Thank you so much for your continued support!

XOXO

they're here...



... WAITING FOR YOU!

join us at www.matteiuscans.com/forums